



# PENZIÓN OPÁL

*Vitajte v reštaurácii Penziónu Opál!*

*Všetky naše jedlá sú pripravené z čerstvých surovín  
a nepoužívame polotovary.*

*Jedálny lístok je zostavený tak, aby si vedel vybrať  
každý zákazník a veríme, že Vám bude chutiť.*

*Všetky jedlá sú pripravené podľa vlastnej kalkulácie.  
Váha mäsa je uvedená v surovom stave.*

*Váha cestovinových jedál je uvedená vrátane omáčky.  
Príprava jedál trvá asi 25 minút ak nie je uvedené  
inak. Detské menu podávame deťom do 12 rokov.  
Všetky prílohy na fotografiách sú ilustratívne ak nie  
je uvedené inak..*

*Prajeme Vám dobrú chuť!*

## « Raňajkový lístok Breakfast Frühstückkarte »



100 g Pečené vajcia so šunkou  
*ham and eggs / spiegeleier mit schinken* € 2,00

100g Pečené vajcia so slaninou  
*bacon and eggs / spiegeleier mit speck* € 2,00

100g Miešané vajcia so šunkou  
*scrambled eggs with ham / rühreier mit schinken* € 1,30

90g Miešané vajcia  
*scrambled eggs / rühreier* € 1,20

1 ks Vajce do skla  
*five-minute egg / fünf-minuten ei* € 0,40

100g Nárez (šunkový, syrový alebo zmiešaný), 10g maslo  
*ham, cheese or mixed platter with butter / schnitte (schinken, käse oder gemischt)* € 1,80



100g Ohrievané párky (3 ks)  
*frankfurter sausages(3pc) / gekochte würstel* € 1,70

20g Maslo *butter* € 0,40

30g Džem *jam - marmelade* € 0,40

30g Med *honey / honig* € 0,50

30g Chlieb *bread / brot* € 0,10

50g Rožok *roll / kipfell* € 0,20

0,2 l Mlieko *milk / milch* € 0,40

## « Polievky Soups Suppen »

0,33 l Kurací vývar s rezancami  
*chicken broth with noodles / hünersuppe mit nudeln* € 0,80

0,33 l Kurací vývar s celestínskymi rezancami  
*chicken broth with fritte noodles / hünersuppe mit fritaten nudeln* € 0,80

0,33 l Cesnaková polievka s opraženým chlebom  
*garlic soup with fried bread / knoblauchsuppe mit gebratenem brot* € 0,80

0,33 l Paradajková polievka so syrom  
*tomato soup with cheese / tomatensuppe mit käse* € 1,00

ostatné polievky podľa dennej ponuky  
*other soups according to daily offer / mehr suppen laut tagesangebot*



## « Hlavné jedlá Main Courses Hauptspeissen »

120g Kuracie prsia s bylinkami  
*herby chicken breast fillet*  
*hänchenbrust mit kräutern* € 2,90



120g Kuracie prsia Stroganov  
*chicken breast 'Stroganoff'*  
*hänchenbrust a la Stroganoff* € 3,10

120g Kuracia pečeň na cibuli  
*chicken liver*  
*hänchenleber mit zwiebeln* € 2,60



120g Kuracie prsia s mrkvovým perkeltom  
*chicken breast with carrot stew*  
*hänchenbrust mit karotten* € 3,00

120g Medové kuracie prsia  
*honey infused chicken breast fillets*  
*hänchenbrust mit honing* € 3,10



120g Gordon Bleu z kuracieho mäsa  
*chicken gordon bleu*  
*hänchenbrust gordon bleu* € 3,50

120g Kurací rezeň  
*chicken escalope*  
*hänchenbrustschnitzel* € 2,90

200g Plnená zemiaková placka s kuracím mäsom a šunkou  
*potato flatcate filled with chicken and ham*  
*kartoffelpuff mit hähnchenbrust und schinken* € 3,30





120g Bravčová panenka v orechovom cestíčku  
*pork tenderloin in walnut batter*  
*schweinerückensteak mit walnuss* € 4,20

120g Vyprážený bravčový rezeň  
*pork escalope*  
*schweinefleisch schnitzel* € 3,10

120g Bravčová panenka s ananásom (pikantné)  
*pork tenderloin with pineapple (spicy)*  
*schweinerückensteak mit ananas (pikant)* € 4,20



120g "Laci pečeň" s chlebom  
*(bravčové mäso s cibuľou a horčicou)*  
*pork chops with mustard and onions*  
*schweinefleisch mit senf und zwiebeln* € 3,30



300g Rizoto z bravčového mäsa  
*pork risotto*  
*schweinefleisch risotto* € 3,10

120g Pikantné horárske medajlónky  
*(panenka s klobásou, slaninou, šampiňonami)*  
*spicy pork tenderloin sauté with sausage, bacon and mushrooms*  
*schweinerückensteak paniert mit wurst, speck und champignons* € 4,30



**Špecialita - special offer - spezielles angebot**



300g Domáce pirohy  
*traditonal home made filled pasta*  
*traditionelle hausgemachte gefüllte teigtaschen* € 3,30

100g Grilovaný hermelín s mandľami  
*grilled brie with almonds*  
*gegrilltes camembert mit mandeln* € 2,90



100g Vyprážený syr (so šunkou)  
*fried cheese (with ham)*  
*frittiertes käse (mit schinken)* € 2,90

120g Varená brokolica so syrom  
*steamed brocoli with cheese*  
*dampfgekochte brokkoli mit käse* € 2,20



100g Syrový špíz (vyprážený syr a šampiňóny)  
*fried cheese and mushroom skewer*  
*frittiertes käse und schampignons spiz* € 2,90

100g Dusený špenát, volské oko  
*spinach with fried egg*  
*spinat mit spiegelei* € 2,10

## « Ryby Fish Fisch »



120g Losos na špenátovej posteli  
*salmon with spinach*  
*lachs mit spinat* € 4,50

120g Rybie filé na masle  
*fish fillet with butter*  
*fischfilet mit butter* € 3,10

120g Vyprážené rybie filé  
*fried fish fillet*  
*frittierte fischfilet* € 3,10



100g Pstruh na masle\*  
*grilled river trout with butter*  
*butter-gegrillte forelle* € 3,10

\*za každých 10 g navyše 0,20 € / we charge 0,20 € for every additional 10 g / für jede 10 g Übergewicht 0,20 €

## « Cestoviny Pasta Teigwarengerichte »



300g Janovské cestoviny  
(so zemiakmi a zelenou fazuľkou)  
*pasta a la genovese*  
*nudeln mit kartoffell und bohnen* € 3,30

300g Cestoviny s kuracím mäsom a kari omáčkou  
*chicken pasta with curry sauce*  
*nudeln mit hähnchenfleisch und curry sauce* € 3,30

300g Pikantné cestoviny so slaninou a olivami  
*pasta a la amatriciana with olives (spicy)*  
*nudeln mit tomato sauce, speck und oliven (pikant)* € 3,30



300g Cestoviny s kuracím mäsom a šampiňónovou omáčkou  
*chicken pasta with mushroom sauce*  
*nudeln mit hähnchenfleisch und champignon sauce* € 3,30

## « Prílohy Side dishes Beilagen »

200g Varené zemiaky - *steamed potatoes - salzkartoffeln* € 0,90

200g Opekané zemiaky - *roasted potatoes - bratkartoffeln* € 0,90

100g Hranolky - *fries - pommes frites* € 1,00

100g Americké zemiaky - *potato wedges - kartoffeln mit schale* € 1,00

150g Dusená ryža - *steamed rice - reis* € 0,80

30g Kečup - *ketchup - ketchup* € 0,40

30g Tatárska omáčka - *tartare sauce - tatarsauce* € 0,40

## « Šaláty Salad Salat »

250g Gazdovský šalát  
(miešaný šalát so slaninou a vajcom)  
salad with bacon and egg  
salat mit speck und ei € 3,30



250g Provensálsky šalát  
(miešaný šalát s tuniakom)  
tuna salad  
salat mit salat € 3,30

250g Grécky šalát  
(šalát s feta syrom a olivami)  
greek salad  
griechisches salat € 3,30



250g Cézár šalát s kuracím mäsom  
(listový šalát s mäsom a opraženým chlebom)  
chicken ceasar salad  
ceazar salat mit hähnchenfleisch € 3,30

## « Malé šaláty Side salad Salatbeilage »

- 100g Paradajkový šalát - *tomato salad - tomatensalat* € 0,80
- 100g Kapustový šalát - *cabbage salad - krautsalat* € 0,80
- 100g Uhorkový šalát - *cucumber salad - gurkensalat* € 0,80
- 100g Miešaný šalát - *mixed salad - gemischtes salat* € 0,80
- 100g Kompótové ovocie - *canned fruit - kompottfrüchte* € 0,80
- 70g Kyslé uhorky - *pickles - sauergurken* € 0,50

# DETSKÉ MENU\*

€ 2,50

## KIDS MENU - KINDERKARTE

Kikirík / Cock-a-Doodle-Do / Kikeriki

80g kurací rezeň, 80g hranolky, kečup alebo tatárska omáčka  
chicken escalope served with fries and ketchup or mayonnaise  
hähnchenschnitzel serviert mit pommes frites und ketchup oder mayo

Malý námorník / Little sailor / Kleiner Seemann

80g vyprážené rybie file, 80g americké zemiaky, kečup alebo tatárska omáčka  
fried fish fillet with potato wedges and ketchup or mayonnaise  
frittiertes fischfilet mit amerikanischen kartoffeln und ketchup oder mayo

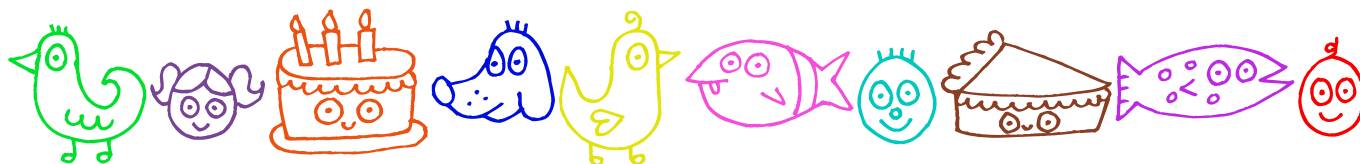
Pinokio / Pinocchio

150g Cestovinové motýlinky s paradajkovou omáčkou  
pasta butterflies with tomato sauce  
teigwaren schmetterlinge mit tomatensauce

Mickey Mouse

80g vyprážený syr, 80g hranolky, kečup alebo tatárska omáčka  
fried cheese with fries and ketchup or mayonnaise  
frittiertes käse mit pommes frites mit ketchup oder mayo

\* pre deti do 12 rokov / for children up to 12 years of age / für kinder bis 12 lebensjahr



« Na zahryznutie Snacks Snack »

100g Šunkovo-syrový toast  
*hamd and cheese toastie*  
*schinken und käse toast* € 1.00

2ks Hrianka s cesnakom  
*garlic bread (2 slices)*  
*2 stück knoblauchtoast* € 0.40

200g Chilli krídelka (3 ks)  
*spicy chicken wings*  
*chilli chicken wings* € 2,00

Ďakujeme za Vašu návštevu!

Veríme, že ste sa u nás cítili dobre a chutilo Vám.

U nás si môžete napláňovať aj rodinnú oslavu, firemný obed,  
či služobnú poradu. Tiež organizujeme svadby, športové dni,  
ale aj posedenia pre menšie skupiny. V lete si môžete prenajať aj  
záhradný gril.

Tešíme sa na Vašu návštevu aj nabudúce.

## « Dezerty Dessert Desserte »

140g Palacinky s džemom (2 ks)

*pancakes with jam (2 pieces)*

*pfannkuchen mit marmelade (2 Stück) € 1,00*

135g Palacinky s džemom, šľahačkou a čokoládou (2 ks)

*pancakes with jam, cream and chocolate (2 pieces)*

*pfannkuchen mit marmelade, schlagsahne und schokosauce (2 Stück) € 1,50*

100g Palacinka so zmrzlinou a šľahačkou (1 ks)

*pancake with ice cream and cream (1 piece)*

*pfannkuchen mit eiscreme und schlagsahne (1 Stück) € 1,00*

135g Palacinky s orechmi, šľahačkou a čokoládou (2 ks)

*pancakes with walnuts, cream and chocolate sauce (2 pieces)*

*pfannkuchen mit walnuss, schlagsahne und schokosauce (2 Stück) € 1,70*

100g Ovocný pohár so šľahačkou

*fruit cup with cream*

*fruchtbecher mit schlagsahne € 1,20*

Zmrzlinové poháre podľa ponuky

*please see ice cream menu for additional desserts*

*für weitere desserte siehe eiskarte*